המזכיר

Sechs Nummern bilden einen Jahrgang.

הראשנות הנה באו וחדשות אני מגיד

Zu bestellen bei allen Buchhandl. oder Postanstalten.

No. 60.

(X. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Herausgegeben von **Jul. Benzian.**

1870.

Mit liter. Beilage v. **Dr. Steinschneider.**

November — December.

Inhalt: *Bibliographie.* Journallese. — *Beilage:* Zur Kabbalist. Literatur. Anzeigen (Philosophie, Talmud). Zur Gesch. der Juden in Deutschland von *Bresslau.* Miscellen (Jude aus Jerusalem, Kaufmann von Venedig v. *Bresslau.* Nekrolog. Saadia Gaon's Comm. Prov. Türk. Wörter im Talmud. Tychsen). Titel und Register.

A. Periodische Literatur.

ALE *Hadas* עלי הדס. Hebräische Zeitschrift mit vielen wissensch. Beiträgen, her. von *M. E. Belinsan.* 4 vol. gr. 8. Odessa 1865. (116 S.)

HA-MEBASSER המבשר Bd. I. 8. Livorno 1861 (nicht mehr erschienen). (Zed. 632).

LEHRER, der Israelitische, Wochenschrift für die allgemeinen Angelegenheiten des Judenthums und insbesondere des israelitischen Lehrerstandes. Organ für den Verein „Achawa“ hgg. v. *Jos. Klingenstein.* Jahrg. IV. Mainz 1870 (Wöchentlich 1 Nummer; vierteljährlicher Abonnementspreis 11½ Sgr.).

ZEITSCHRIFT (jüdische) für Wissen und Leben, hgg. v. *A. Geiger.* VIII. Jahrg. 8. Breslau 1870. (cplt. 2. Thl.)

ZEITUNG (jüdische), hgg. v. *S. Kugel.* VIII. Jahrg. fol. Lemberg. 1870. (Wöchentlich 1 Nummer. Jährlicher Abonnementspreis 6 Rubel).

In hebr. punctirter Quadratschrift.

B. Einzelschriften.

a. Hebraica.

ABBA b. Eliahu. מדרש אליהו *Midrasch Eliahu.* Erklärungen zum Pentateuch, Megillot, Propheten, Hagiographen, zum Talmud. 4. Livorno 1862. (120 Bl.)

ABRAHAM ben Elieser ha-Kohen. אורי וישעי *Ori we-Jischi,* Ethisches in 3 Abthl. neue Aufl. 4. Lemberg 1861. (Zed. 794).

ABRAHAM ben Salomon (aus Wilna) ספר מספר ומזהיר על מעלת התורה *Mesapper Umashir,* über die Vorzüge der Thora. 8. Königsberg 1858. (Zed. 28).

ALSCHEICH, Usiel. משכנות הרועים *Mischkenoth ha-Roim.* Halachot in alphab. Ordnung. fol. Livorno 1860. (Zed. 39).

(ANONYMUS?). דברים אחדים *Debarim achadim,* über die in Lemberg durch den Rabb. Nathanson gegrüdete Genossenschaft אנשי מעמד. 8. Lemberg 1868. (Hamaggid 1868. S. 383).

ASULAI, Ch. J. D. כסא רחמים *Kisse Rachmim.* Doppelcommentar zu מס׳ כלה. מס׳ סופרים. אבות דר׳ נתן. fol. Ungvar 1868. (65 Bl.). *[D.]*

BACHARACH, Simon. זמירות הארץ *Semirot ha-Arez.* Gedichte aus d. Ungarischen übersetzt, Th. I. 8. Pest 1868. (Hamaggid 1868. S. 311).

BAUMGARTEN, Emanuel. רות *Ruth.* Ein episch-lyrisches Gedicht in 4 Gesängen. 8. Wien 1865. (XVIII u. 38 S.)

GEIGER, Abraham. סדר תפלה *Seder Tefilla.* Israelitisches Gebetbuch für den öffentlichen Gottesdienst im ganzen Jahre (hebr. u. deutsch) 2 Bände. 8. Berlin 1870. (XVI + 272 + XXXII + 428 S., 2⅔ Thlr.)

JACOB b. Ascher, פירוש *Perusch* nebst *Piske Tossafot, Kizzur Piske Rosch, Perusch Mischnijjot* des *Maimonides.* 4 vol. gr. 8. (Theile der Talmudausg.) Warschau 1866—70).

JEHUDA Hayug. שלשה ספרי דקדוק. Two Treatises on verbs containing feeble and double letters translated into hebrew from the original arabic by R. *Moses Gikatilia* of Cordova to which is added the treatise on punctuation by the same author [and] translated by *Aben Ezra* edited from Bodleian mss. with an english translation by *John W. Nutt.* 8. London 1870. (132 S. hebr. XV arab. XIII, 147 engl. 2⅔ Thlr.)

JOSEF Chajim b. Eliahu. אדרת אליהו *Aderet Eliahu.* Commentar zum Pentateuch. 4. Livorno 1864. (174 Bl.)

MAASE *Thora* בריתא מעשה תורה, mit Anmerkungen von *Elia Wilna.* Her. v. Noach Chajim Lewin. 8. s. l. (Warschau?) 1864. (22 Bl.)

ORENSTEIN, Moses. תולדות העמים *Toldot ho-Ammim.* Weltgeschichte nebst Schilderung der Sitten, Gebräuche, Religion,

und Regierungsform der verschiedenen Völker. I Theil. Geschichte der alten Welt. 8. Wien 1870. (1. Heft 48 S.)
PICHO (vulgo Figo), Asarja. בינה לעתים *Bina le-Ittim.* Sabbat-Fest- und Gelegenheitsvorträge neu aufgelegt. 8. Warschau 1869. (185 Bl.) *[D.]*
ROBIN, S. גאון יהודה וירושלים *Geon Jehuda wi-Jeruschalajim.* Ueber Frauenkleidung. (Abdr. aus *Haschachar*). gr. 8. Wien 1869. (88 S.)
SOFER, Ch. שערי חיים *Schaare Chajim.* Verschiedene Vorschriften. 8. Ungvár 1869. (44 Bl.) *[D.]*
SOHAR זוהר. Kabbalist. Commentar z. Pentateuch. 3 vol. 8. Warschau 1867—70. (Bd. I. 251 + 1 9Bl. II 280 Bl. III. 315 Bl.)
SMOLENSKIN, P. התועה בדרכי החיים *Ha-Thoëh bedarke ha-Chajim.* Roman in 2 Thln. (Abdr. aus *Haschachar*). gr. 8. Wien 1868/9. (162 u. 96 S.)

b. Judaica.

AUERBACH Leopold. Das Jüdische Obligationenrecht I Band II Heft. Die Natur d. Obligation. Lex. 8. Berlin 1870. (15 Bogen 1 Thlr. 10 Sgr.)
CASSEL. D. Hebräisch-deutsches Wörterbuch Lex. 8. Breslau 1871 (377 S. 1⅓ Thlr.)
FUNCKE, O; der Prophet Jonas. 8. Bremen 1870. (20 Bogen. 1 Thlr.)
GESENIUS, Student's hebrew grammar. From the 20 german edition of Ges. hebrew grammars as specially prepared and improved by *Roediger* and with his cooperation translated by *B. Davies* with reading book and exercises by the translator. 8. London 1869. (XV, XXX u. 414 S., 2⅔ Thlr., splendide Ausg.)
GOLDSCHMIDT, A. M. Predigt bei dem am allgemeinen Bettage (3. August 1870) im israelitischen Gemeindetempel zu Leipzig stattgehabten Gottesdienste. 8. Leipzig 1870. (6 Sgr.)
GOLDSCHMIDT, S. Kurz gefasste hebräische Grammatik für Anfänger. gr. 8. Berlin 1870. (X u. 134 S., ½ Thlr.)
JACOB. G. Lesebuch für Oberklassen israelitischer Volksschulen 1 Hälfte. gr. 8. Schleswig 1870. (8 Bogen 6 Sgr.)
JARACZEWSKY, A. Rede am allgemeinen Bettage, den 27. Juli 1870 gehalten. 8. Erfurt 1870. (2 Sgr.)
JELLINEK, A. Zeitstimmen. Reden. I. 8. Wien 1870 (96 S.)
JOEL, M. Spinoza's theologisch-politischer Tractat auf seine Quellen geführt. gr. 8. Breslau 1870. (XV u. 76 S. ½ Thlr.)
KEIL, C. F. u. *F. Delitzsch.* Biblischer Commentar über das alte Testament 5. Thl. Die nachexilischen Geschichtsbücher: Chronik, Esra, Nehemia und Esther. gr. 8. Leipzig 1870. (3⅓ Thlr.)
KOHUT, Ad. Memoiren eines jüdischen Seminaristen. Zur

Würdigung des Breslauer jüdisch-theolog. Seminars Fränkel'scher Stiftung. 8. Prag 1870. (35 S. ... Sgr.)

NETELER, B. Die Gliederung des Buches Daniel als Grundlage der Erklärung desselben. gr. 8. Münster 1870. (17½ Sgr.)

RAHMER, M. Vokabularium u. grammatische Vorbereitungen zu dem hebräischen Gebetbüchlein. 1. Cursus. 2. Aufl. 8. Breslau 1870. (⅙ Thlr.)

SACHS, N. Hebräische Grammatik nach Ollendorf's Methode. 8. Frankfurt 1870. (cartonnirt 1¼ Thlr.)

— Schlüssel zur hebräischen Grammatik. 8. Frankfurt a./M. 1870. (cartonnirt 14 Sgr.)

SEINEKE, L. Der Evangelist des alten Testaments. gr. 8. Leipzig 1870. (X u. 309 S. 2 Thlr.)

STEINSCHNEIDER, M. Zur Geschichte der Uebersetzungen aus dem Indischen ins Arabische und ihres Einflusses auf die arabische Literatur. Sonderabdr. aus der Zeitschr. der deutschen Morgenl.-Gesellschaft (S. 325—92) in 20 Exemplaren. (8. Leipzig 1870).

[Enthält S. 353 ff. als Grundlage die Vorrede des Abraham Ibn Esra zur Uebersetzung des Werkes בטעמי לוחות אלכוארזמי in Cod. de Rossi 212 deutsch und hebr.]

WACHTEL, F. offener Brief an Dr. *Fritz Reuter.* 8. Leipzig 1870. (2½ Sgr.)

[Der Verfasser geisselt in diesem Schriftchen eine, leider von dem bekannten Schriftsteller im Wagner'schen Sinne gehaltene Rede über das Judenthum in der Literatur und weist speziell eine in dieser Rede begangene Verunglimpfung Heinrich Heine's als Dichter energisch zurück.]

WOLF, G. Die Geschichte Israels für die israelitische Jugend. 2. Auflage. gr. 8. Wien 1866.

— 3. verm. und verb. Aufl. 8. Wien 1871. (303 S. 1 Thlr.)

[Hinzugekommen ist eine Auswahl von Kapiteln aus den Proph. u. Hagiogr. u. Anhang; kurzer Abriss der Gesch. d. Juden von der Zerstörung des Tempels unter Titus bis auf die neueste Zeit.]

ZIPSER, M. Des Flavius Josephus Werk „über das hohe Alter des jüdischen Volkes gegen Apion" nach hebräischen Originalquellen erläutert. Nach dem Tode des Verf. herausg. u. bevorwortet von *Ad. Jellinek.* 8. Wien 1871. (VIII, 192 S. 1 Thlr.)

[Zuletzt ein alphhabetisches Sach- und Namenregister zu Josephus selbst.]

Journallese.

Journal asiatique 1869, Tome XIII:

Seite 84. Derenbourg, Notes epigraphiques VII. Les vers Phéniciens dans le Phoenulus de Plautus. — S. 360 VIII Inscriptions palmyreennes. — S. 489. IX. Sur quelques noms propres en Hebreu et en Phénicien.

- 343. De Longpérier, Inscriptions phéniciennes de Carthage.

Seite 382. C. Ricke, note sur la XIIIe inscription Phénicienne d'Egypte par Deveria.

— Tome XIV.

Seite 385. Neubauer, A. Chronique Samaritaine, suivi d'un appendice conténant de courtes notices sur quelques autres ouvrages Samaritains.

Recensionen.

Achelis, biblische Thatsachen (Hauck Jahresb. V, 2.)
Andreae, Buch Hiob (Dtsch. Bl. 20.)
Astruc, histoire des juifs (Lehmann Magazin 28.)
Axenfeld, Mendelssohn zum Christenthum (Lut. Zschr. 13—24).
Bachmann, Buch der Richter (Liter. Handw. 91)
Barthel, Religionsgeschichte (Heindl. Repert. 4.)
Benzian, Hebr. Bibliographie (Serapeum N. 20.)
Bernhardt, kritische Untersuchungen über die gothische Bibelübersetz. (Hauck V, 2.)
Bibellexicon, (Köln. Zt. 142 — Gesetz u. Zeugniss 6.)
Bickell, Grundriss d. hebräischen Grammatik (Lit. Cbl 22.)
Bindewald, poetische Bilder aus der biblischen Geschichte (Allg. Schulztg. 21.)
Bunsen, Bibelwerk (Allg, Ztg. 156 — Südd. Presse 132.)
Bunsen, Einheit d. Religionen (Lehmann Magazin 20.)
Buxtorf, Lexicon chaldaicum (Hauck V, 2.)
Cassel, Sunem (Hauck V, 3.)
Caspari, zur Einführung in das Buch Daniel (Hauck V, 2.)
Delitzsch, Commentar zu Jesaia (Hauck Jahresb. V, 3.)
— Jesus u. Hillel (Lit. Handw. 91.)
Deprosse, Salbung Davids (Illustr. Ztg. 1413.)
Deutsch, Talmud (Hauck V, 2.)
Dillmann, Hiob (Hauck V, 2.)
Dixon, heiliges Land (Allg. Familienztg. 30 — Köln. Ztg. 183 — Nordd. Ztg. 125)
Ehrt, Abfassungszeit u. Abschluss des Psalter (Lit. Clb. 22.)
Ewald, Dichter des alten Bundes (Lit. Handw. 91.)
— Sendschreiben an die Hebräer und Jakobus Rundschreiben (N. evang. Kirchenztg. 31.)
Fischer, biblisches Handwörterbuch (Jessen Centralbl. 3.)
Flad, kurze Schilderung d. abessinischen Juden (Christenbote 20.)
Flügge, Lehrbuch d. bibl. Geschichte (Br. hann. Kirchenbl. 26—28.)
Frankel, Introductio in Talmud Hierosolomitanum (Lit. Clb. 31.) — Academy 7.
Fronmüller, Moses Kirchenbl. f. evang. Gem. Preussens 1869, 24.)
Füller, das alte Testament dem Zweifel gegenüber (Hauck, V, 3.)
Fürst, peinliches Rechts Verfahren im jüdischen Alterthum (Lit. Centbl. 24.)

Furrer, Bedeutung der biblischen Geographie für Exegese (Post. Kirchenztg. 18 — Kirchenfreund 5.)
Geiger, Studium der hebräischen Sprache (Athenäum 2223.)
Geneseos, liber sine punctis ed. Mühlan et Kautzsch (Lit. Clb. 22.)
Genesis, ed. Baer et Delitzsch (Lit. Centbl. 22.)
Godet, Heiligkeit des alten Testaments (Hauck V, 3. — Badl. evang. Kirchbl. 13.)
Graner, Testament Noahs (Allg. deutsche Lehrerztg. 31.)
Hamburger, Realencyclopädie f. Bibel u. Talmud (Voss. Ztg. 99.)
Heiligstedt, Präparation zu Jesaia (Hauck Jahresb. V, 3.)
Heine, Hilfsbuch zur Einführung in ein tieferes Verständniss der biblischen Geschichte (Hauck V, 2.)
Hengstenberg, Geschichte des Reiches Gottes unter dem alten Bunde (Gesetz u. Zeugniss 7.)
Herzberg, Vocabularium zu hebr. Gebetb. (Isr. Wochsch. 28.)
Hilgenfeld, Messias Judaeorum (Prot. Kirchenztg. 18.)
Hitzig, Geschichte d. Volks Israel (N. evang. Kirchenztg. 30. — Allg. lit. Anz. V, 6. — Hauck Jahresber. V, 2. Revue critique 19.)
Hoffmann, Blicke in die früheste Geschichte d. gelobten Landes Volksbl. f. Stadt 36, z. theol. Litbl. 19.)
Jehuda, Hayug. two treatises on verbs etc ed. by Nutt (Lit. Clb. 31.)
Joel, Orientirung z. Cultusfrage (Hauck V, 2.)
— Schutz gegen Trutz (Hauck V, 2.)
Israelitische Wochenschrift (Thüringer Ztg. 142.)
Karpeles Börne (Bl. lit. Unt. 30.)
Kautzsch, de veteris Testamenti locis Paulo allegatis (Hauck Jahresb. V, 2.)
Keil, der Prophet Daniel (Lit. Handw. 91, Hauck Jahresb. V, 3.)
— Ezechiel (Lit. Handw. 91.)
Klapp, zweierlei Juden (Spener'sche Ztg. 142.)
Kohut, Herder (Lit. Clb. 30.)
Kübel, Bibelkunde (Südd. Schulb. 11. — Christenb. 18.)
— Bibelkunde (Z. theol. Litbl. 20.)
Kunda. ein Judenmädchen (Fremdenbl. 153 Spener'sche Ztg. 158.)
Levy, phönizische Studien (Lit. Centbl. 28.)
Loch u. Reischel, Bibelausgabe (Augsb. Postztg. 25.)
Lortzing, Psalter (Hauck Jahresb. V, 2.)
Maass, Religion d. Judenthum (Allg. Literaturztg. 22.)
Mendelsohn, Phädon u. Jerusalem (Novellenztg. 20. — Voss. Ztg. 99. — Nd. Allg. Ztg. 113.)
Menzel, vorchristliche Unsterblichkeitlehre (Köln. Ztg. 123.)
Moll, Psalter (Hauck Jahresb. V, 2.)
Morgenstern, französische Academie (Saturd. Review 760.)
Mühlau, de proverbiorum Aguri et Lemuelis origine (Hauck V, 3.)
Nägelsbach, hebräische Grammatik (Allg. Litztg. 25.)
Neteler, Gliederung der Propheten Jesaia etc. (Lit. Handw. 91.)
Neuda, Stunden d. Andacht (Zeit. Judenth. 20.)
Nöldeke, Inschrift des Mesa (Allg. Litztg. 29. — Z. theol. Litbl. 22. — Lit. Cb. 28.)

Oswald, Judenhass (Bl. f. lit. Unterh. 19.)
Palaestinae descriptiones ed. Tobler (Z. Theol. Litbl. 19.)
Peschel, Was hast du von deiner Bibel zu halten (Hauck V, 2.)
Peter, Wichtigkeit d. Studiums der alttestamentlichen Prophetie (Hauck Jahresb. V, 2.)
Reusch, Bibel u. Natur (Allg. Litztg. 30.)
Reuss, Hiob (Z. theol. Litbl. 19.)
Rolle, Hohelied (Hauck Jahresb. V, 3.)
Schäfer, neue Untersuchungen über Kohelet (Z. theol. Litbl. 25.)
Schäffer, Länder der heiligen Schrift (Ballien Volksschule 14, 3 B. — Hauck V, 8.)
Schellenberg, Jesaias (Voss. Ztg. 157.)
Schlier, König David (Z. theol. Litbl. 20.)
Schlottmann, Siegessäule Mesas (Westerm. Monatsh. Juni — 3. theol. Litbl. 23. — Lit. Centralbl. 28.)
Schmiedl, Studien über jüdische Religionsphilosophie (Hauck Jahresb. V, 3.)
Schucht, Meyerbeer's Leben u. Bildungsgang (St. Gall Bl. 21.)
Schulz, alttestamentliche Theologie (Prot. Kirchenz. 31. — lit. Centbl. 26.)
Schumacher, biblische Geschichte (Hauck V, 3.)
Seydel, Vaticinium Obadjae (Hauck V, 3.)
Sharpe, Geschichte d. hebräischen Volks (Hauck V, 3. — Jehresb. f. deutsche Theol. 15, 2.)
— Bibelwerk (Gesetz u. Zeugniss 4.)
Siebert, Josuas Gebet u. dessen neueste Erklärer (Hauck V, 2.)
Spieker, Nachklänge aus den Psalmen (Volkschulfreund 22.)
Spinoza's, Tractat von Gott von Sigwart (Philos. Monatsh. V, 1.)
Stadelmann, Hoheslied (Allg. lit. Anz. V, 5.)
Starke's Bibelwerk (Gesetz u. Zeugniss 6.)
Stern, systematisches Spruchbuch (Ztg. Judenth. 23.)
Störmann, Ueber den Malach Jehova (Lit. Handw. 91.)
Thiersch, Genesis (Allg. Litztg. 27.)
Thomassen, Bibel u. Natur (Allg. lit. Anz. V, 3.)
Tischendorf, Vetus Testamentem graece (Academy 10.)
Vogel, Sonne stehe still zu Gibeon! (Hauck Jahresb. V, 2.)
Waugemann, Bedeutung d. Stiftshütte (Lit. Handw. 91.)
Wangemann, Reise durchs gelobte Land (Allg. lit. Anz. V, 5.)
Wedell, de emendationibus Sopherim in V. T. praepositis (Hauck Jahresb. V, 3.)
De Wette, Einleitung ins alte Testament (Prot. Kircheztg. 24.)
Wolff, Flugblätter aus Jerusalem (N. evang. Kirchztg. 31.)
Wolff, Jerusalem's Opfertod (Allg. Modeztg. 24.)
Wünsche. Hosea (Hauck Jahresb. V, 2.)
Zahn, Wanderung durch heil. Schrift (Z. Theol. Litbl. 22.)
Zschokke, Institutiones fundamentales linguae aramaicae (Allg. Litztg. 25. — Revue crit. 26.)

Literarische Beilage.

Zur Kabbalistischen Literatur.

Die Bibliographie der Kabbala, welche einer kritischen Geschichte der Kabbala naturgemäss voraufgehen muss, bietet verschiedenartige Schwierigkeiten, wie sich ergeben wird aus den nachfolgenden Versuchen, über einzelne Parthien durch genauere Analyse der Bestandtheile Licht zu verbreiten. Im Begriffe, Perreau's III. Art. über die HSS. in Parma fortzusetzen, kam ich zu den Nachträgen, Cod. 1390 betreffend, welche auf viele weitläufige Erörterungen führen, deren Aufnahme dort sehr unzweckmässig gewesen wäre. Auch die, meistens meine Vermuthungen bestättigenden Antworten Lasinio's auf meine Anfragen in Kobak's Jeschurun VI kamen dabei in Betracht. Ich hielt es daher für zweckmässiger, in kleinen selbstständigen Artikeln einige Gruppen kleiner Abhandlungen und Miscellen zu besprechen.

I. Artikel. *Mose de Leon.* — In Cod. München 341 f. 185 b (Copie in Cod. 56 f. 139) und Cod. Schönblum 7 geht einem Fragment aus כתר ש״ט oder Menachem, Schülers des Elasar Worms, ein kleines Stück voran, beginnend: הנה אמשול לך [משל] מעשר הספירות שהם אדוקות (דבוקות) בלי פירוד כי הם האשכול (כאשכול) שהכל תלוי בו ענפים וזגים וענפים ועלים; der erste Absatz endet שהם אדוקות בלי פירוד, daran schliesst sich פי׳ למה צוה השם ית׳ למרע״ה לעשות המנורה, endend כמו המוח בחוט השדרה (einige HSS. haben schon hier die Schlussformel וה׳ יכפר), dann עוד הדבר נרמז בטפה שממנה עצמה [יוצא] עצם בשר וגידים וכל השדרה כי מן הכתר [ממנו] נשפע הכל. והשם הטוב יכפר ... למען רחמיו. Dies ist in den Bildern der Traube und des Leuchters ein fast wörtliches Excerpt aus der Abhandl. . . סוד יי׳ ליראיו, welche ich dem *Ascher b. David* vindicirt habe (H. B. VII, 69). Es findet sich aber auch dasselbe Stück anonym in verschiedenen HSS., z. B. Cod. Münch. 112 f. 166 hinter dem Stück mit Anf. f. 164: כתיב כי ביה und schon früher f. 161; in Cod. Leyden Warner '24, 10 (Catalog S. 92) als ביאור אחר יפה מן הקבלה; auch in einer Pergamenthandschrft Qu. in meinem Besitz (die ich mit St. bezeichne) f. 6 b und wohl noch in vielen anderen, überall in Verbindung mit anderen Stücken, von denen weiter unter. —

Die Phrase אדוקות זו בזו stammt aus dem Buch Jezira (vgl. H. B. V, 18); das Bild von der *Traube* ist ebenfalls typisch geworden (z. B. Isak Akko bei Jellinek, Beiträge II, 53) und stammt aus einem anderen Zusammenhange, nämlich dass Gott die Welt (im Arme) trage (Sachs Rel. Poesie S. 285), s. die Nachweisungen bei Zunz S. P. 483, und dazu Buch Jezira IV, 2, zweiten Recens. K. 6 f. 105 b, Pseudo-Saadia's Comm. 91 a, Abr. b. David V, 1 f. 85 b; Isak

Latif, Ginse, Kap. 4 u. 6 hat häufig סובל, vgl. auch Motot f. 5d, und schon Elasar Worms הלכות הכבוד HS. München 81 f. 101: הבורא סובל עולמו ומתחת זרועות עולם כמו שאבן שואבת הקש ונושאו — hier ist das andere Bild vom Magnet und *Bernstein* hinzugenommen, deren Anziehungskraft in verschiedenen Literaturkreisen des XIII. Jahrh. besonders hervorgehoben wird. — Auch die „Kamäe am Arm des Helden“ haben alte mystische Stücke in Cod. München 40 f. 112b, 114b, Cod. 22 f. 172; vgl. הקנה f. 35d in fol. Für die Traube hat Zunz S. 484 keine alte Autorität aus dem Orient; der „Ungenannte“ S. 485, der nach der angeführten Quelle Saadia sein sollte, wäre nach Halberstamm (ישורון VI, 156) Hai Gaon? — In der erwähnten Abhandlung des Ascher (Cod. Schönblum 7 f. 28) liest man והוא"ו רמז לי"ג מדות . . . ועליו נאמר ומתחת זרועות עולם והכל נשען ותלוי בזרועות עולם הנזכרים כקמיע ביד גבור בלא עמל בכחו במאמרו לכך הוא ושמו דבר אחד שהכל בו; später (f. 28b) והם ככלי לו וכולן אדוקות בו ושואבים את הכח ממנו כמו ששואב האב השואבת הברזל ודי בזה לכל משכיל. Dies Thema vom Arm in Verbindung mit שש קצוות ist aber in כתר ש"ט (S. 40 Z. 17 וכתר עליון ומתחת זרועות עולם כלומר שהוא סובל הכל, 41 Z. 3 סומך הכל, vorl. Z. כוחות, vgl. 36 Z. 14 מלך סובל עליונים ותחתונים) behandelt, und man begreift die Verbindung mit dem Excerpt oder der Verarbeitung jener Stelle aus Ascher. — Jellinek hat die Bedeutung solcher Typen für eine kritische Geschichte der Kabbala wohl erkannt, aber leider nur begonnen. —

Die kleinen Stücke, welche in den meisten mir bekannten HSS. dem anonymen Excerpt oder dem angeblichen Menachem unmittelbar vorangehen und nachfolgen, auch sonst in kabbalistischen HSS. dem Bibliographen Etwas zu rathen geben, sind dem Anhange oder der 2. Abth. des ס' המשקל oder נפש החכמה von *Mose de Leon* entnommen, welche als שער חלק יסוד דת קיום האמונה (auch in diesem schwülstigen Titel ist Mose ein Nachtreter Abulafia's) in den HSS. mehr oder minder vollständig gefunden wird, auch Einzelnes enthält, was in der Ausgabe fehlt. Zu der ausführlichen Angabe in Catal. Leyden S. 361 ist noch zu berichtigen: d) enthält auch סוד יום הכפורים (in der Ausg. סדר), Cod. München 341 f. 222. Cod. 22 f. 222 bis כאשר רמזנו, Bl. 1. H Col. 3. Z. 8 v. u. der Ausg.; dann folgt סוד י"ט ועניין המועד הוא על זה הדרך bis וזהו הסוד הכלל האמתי וגם כי הפרטים הרבה; dann e): והנני אפרש לך ענין אחד בסוד של ראש השנה . . . על תוכן האמתי, das ist die Ueberschrift von n. 16 (die Ziffer fehlt in der Ausg. Bl. 2 L. Col. 3) und Anfang באחד בתשרי כל באי. Hinter f.) folgt in Cod. 22 f. 134b—136 סוד עואזל ויום הכפורים. כבר ידעת כי המקטרג התוב' דין על כל בני העולם . . . ואני המחבר יודע כי אנשים חכמים ונבונים יסתפקו בענין מפני חדשות הרבה הנכנסות בלבם על ענין זה הנני מעיר להם לשאול ולהסתכל במה שאני יודע שלא ימצאו זולתי שיתעוררו בלבבם מהו תועלת ומהו תקון זה לפני הבורא ית' ואוי יוכלו לעמוד על תוכן טעם הקרבן ושעיר של ר"ח. Ende f. 136 וע"כ מתמעטים ויורדים עד שבעה. Die Ausgabe hat nur eine kurze n. 49 über Versöhnungs-

tag und Asasel; vahrscheiniich ist dasselbe Stück in Cod. Opp. Add. Qu. 3 (H. B. VI, 126 Anm. 2.)

In Cod. München 22 f. 126b endet die Ueberschrift dieser Abtheilung: והכל מדברי הר"ר יוסף גקטילה ז"ל! vgl. Cod. Paris 800, 5; in Cod. Almanzi 249 II מדברי פירוש בעל התמונה, lies בעל פירוש; weil der vorangehende Commentar zur Haggada, der wirklich von Josef Gikatilia ist, als בעל פירוש התמונה bezeichnet wird; hat G. wirklich תמונה commentirt?

Dieselbe Abtheilung hinter משקל findet sich auch in Cod. München 129 f. 17. Aus Mittheilungen Lasinio's vom Jan. 1869 ersehe ich, dass der Cod. 38, II Plut. II (bei Biscioni S. 285) auf f. 38—40 Excerpte aus Mose de L. § 12, 51, 52 enthält, dann ס' המשקל, dessen 5. Theil vom Abschreiber in dem Buche יורה דעה abgeschrieben worden, — vgl. meine Anfragen S. 95 — dann f. 62 die Geheimnisse, unvollständig, die letzten Worte להקים שם המת כהוגן שם הגדול יש האהבה עמו כביכול כמי שעושה gehören vielleicht dem סוד היבום n. 21? das Ende dieses § lautet in Cod. München 22, 129 u. 341 wie in Leyd., jedoch נתכנו für נתנו und והבן für אמן, wie in der Ausgabe; hier endet also wohl Plut. 88 Cod. 42 bei Biscioni S. 514? Hieran würden sich vielleicht die im Pariser Catalog unter 824, 1 unerkannten Stücke schliessen, beginnend mit כיסוי הדם 22, dann 17, 8, 12: ענין ס' הבריח, 23, 24, 25 Mitte bis 28. Die Medic. HSS. II, 38, II entspräche demnach Cod. Münch. 341 f. 197—236 (copirt in Cod. 56 f. 152—202 b, wo der Schreiber wieder bemerkt, dass er [das Stück] von Josef Gikatilia עד כדפרישית (Cod. 56: עוד!) d. h. bis zum Worte כדפרישית, abgeschrieben habe in dem Buche יורה דעה, vgl. oben S. 99 Anm. unter i?). Hier ist also ohne Zweifel סוד בת שבע (Index Mose de Leon 75) gemeint, welches im Leydener Codex folgt (auch München 131 f. 11). Cod. Par. 800 soll n. 76 des Index von Mose de Leon enthalten, die in der That unedirt ist (s. Catalog Bodl. S. 1470 und Add.). Aus einem, den obigen ähnlichen, vielleicht vollständigeren Cod. stammt ohne Zweifel die lateinische Uebersetzung des Flavius Mithridates (s. oben S. 102) in Cod. Vatic. 191, welche bei Assemani S. 162 in folgender Weise beschrieben wird: VIII. *R. Mosis filii Schem Tou* (sic) *Legionensis Hispani, Liber Secretorum quorundam praeceptorum legis*, cum expositionibus Secreti septem benedictionum et Operis Geneseos, ex Epistolis ejus responsivis (!) excerptus, ut in fine annotatur.[1]) Init. f. 121 a tergo: *Mysterium libri foederis, qui legitur (!) in auribus populi* (also ענין ספר הבריח u. s. w. aus n. 12). Dann folgt *IX Ejusdem Anima Scientiae*, Liber cabbalistico-moralis, in Praefationem et *sex* Partes distributus, jam ebraice typis consignatus etc., Anfang: Dixit Moses . . . videns (בראותי fehlt in der Ausg.) u. s. w. Die Inhaltsangabe der 5 Theile interessirt uns nicht, der angebl. 6. Theil entspricht dem Anhang, wie aus der,

---

[1]) Die Abhandlung über 1 Chron. 4, 22 (n. 21) wird in HS. M. 22 noch weiter abgetheilt השאילה השלישית und הש' הרביעית.

freilich mangelhaften Angabe hervorgeht: „Pars VI. de Fundamentis Fidei, et Religionis (!): ubi de Secretis Flaminis (sic), Philacteriorum Sabbati et solemnitatis Umbraculorum, seu Taberaculorum, cordis Palmae et Citri; Circumcisionis; Etherogeneorum [lies: Het . .] nempe vestimentorum lana et lino contextorum; Leviri, et discalceationis: Carnis cum lacte; nominis Johakim, Joaz, Saraph, illorum qui conjugati sunt cum Moabitis, habitatorum panis (!) et plantarum sepis; Jacob volentis revelare terminum filiis [§ 21]; Albae (!), seu lunae diminutae; dicti Rabbinorum: Non sufficit piis [לרשעים § 70!] qui faciunt monetam meam plumbeam secundum quod defatigant me formare formam Mamser; i. e. spuriorum vel alienorum; de Secreto quare consummati sunt (ויכולו) dicitur ter [§ 70, von da ab scheint nicht mehr Mose de Leon], de Secreto dicti Rabbinorum de illis qui intrarunt in Paradisum, et inde exiverunt; de Mysterio septem lucernarum Candelabris; benedictionis cibi; et Calicis benedictionis. Anfang f. 154 a tergo: *Partes ejus sunt secretum Flaminis, Philacteriorum et formae eorum* (ist Inhaltsangabe des Uebersetzers?).

An die Erklärung der Sefirot, welche dem Menachem beigelegt wird, schliessen sich, auch in Handschriften, welche schon mit כי ביה יי צור עולמים (= כתר ש״ט S. 33) beginnen, wie z. B. die Asher'sche (Hebr. Bibliogr. VII, 126), einige kleine Stücke ohne sichtlichen Absatz, so dass ich selbst erst vor zwei Jahren auf deren Unabhängigkeit und resp. Quelle geführt worden bin.

Ich lasse hier die Abweichungen im Schluss der Sefiroterklärung selbst bei Seite, da die letzten Worte überall dem Verse Sacharja 14, 9 angehören, also ושמו אחד, oder על כל הארץ וכו׳ sind. Es folgt nun in Cod. Münch. 341 f. 185b, Cod. 56 f. 139: מפני שבה תקום בסבוך באורייתא. וארז״ל את ה׳ אלהיך תירא לרבות ת״ח כן לכבוד השפע המקובל מן החכמה והנאצל ממנה. וכתבת קעקע משום בחוקותיהם לא תלכו והולכי אחר מדת הפחד. מכות מצרים ע״י הע׳ [העטרת] שהיא נשפעת [שופעת] ממדת הדין. מעמד הר סיני היה בי׳ ספירות בי בי׳ דברות נבראו מהם כי כל ספירה וספירה פעלה במאמר אחד. מאלו עשרת הדברים גם רוחניות פעלו והמשכיל (והמבין) יבין אבל ישראל לא השיגו כ״א הע׳ ומשה רבינו ע״ה (השיג) (חמש שהוא) עד התפארת. סוד בלעם רצה הקב״ה... שנבראו בין השמשות ע״ש עם חשיכה. Wahrscheinlich gehört alles dies dem Mose de L. Die Erklärung von את ה׳ אלהיך תירא in Cod. Sch. 7. f. 17, wie in שושן סודות f. 1b ed. Korez (verschieden von מפני שבה daselbst 73b) wird im Index der Ausgabe unter 55 angegeben (vgl. über ein anderes unedirtes Stück daselbst weiter unten). סוד בלעם hat in Ausg. 53 nicht die lestzten 4 Worte, wohl aber in שושן סודות 74b. — Dieselben Stücke hat offenbar die Leydener HS. 92, 10, also wohl auch das Stück des Menachem; eben so die Ascher'sche HS. (H. B. VI, 126), ferner die HS. Schönblum 7 f. 16, wo f. 15b das Stück aus Menachem am Rande zugeschrieben ist, Cod. St. f. 7, unmittelbar hinter dem Bild vom Tropfen, ohne Manachem, und eben so in Cod. Münch. 112 f. 162, aber nicht f. 166b!

In den 3 Münchener Codd. folgt nun das zu Anf. des שושן

סודות gedruckte Stück ראוי לכל אדם לחקור (endet ולחושבו שמו in Cod. 112 f. 162 תם ונשלם), auch in Cod. De Rossi 1420, XVI vor dem Fragment des Menachem (anonym), und ohne Zweifel Paris 680, 13 n. 6: *Du dévoir de l'homme de concentrer toutes ses peusées sur le Createur.* Es werden hier dieselben Bibelstellen, aus welchen die Philosophen eine Empfehlung einer der Bibel fremden Speculation pressen, auf die angebliche traditionelle Theosophie angewendet, wie schon bei Ascher b. David (אוצר נחמד IV, 39, nach HS., worüber in den Nachträgen zu Cod. 1390, I); vgl. auch כתר ש"ט S. 32 unten. In HS. Sch. f. 16 folgt (wie in שושן סודות) סוד שם של ד' אותיות, in St. סדר, Ende עולם חסד יבנה, und אמרו הרוצה להתפלל, letzteres wieder aus Mose de Leon 11, mit Weglassung von פירוש שמע ישראל, bis הסליחה היא מדת הרחמים. In Sch. folgt טעם הלולב M. d. L. 17 (in St. erst auf f. 9b) und כלל גדול מיסוד טעם מצוה 54, in St. 7b mit Ueberschrift סדר נשים (lies סוד?). Endworte: שאין המשכתם ממקור אחד, in Cod. Ascher (H. B. VI, 126) השפעתם; M. 341 f. 186b, M. 56 f. 141, wo vielleicht auch alles Vorhergehende; ich finde in meinen Excerpten nur die vorangehenden Worte ומנהיגתו לכל אשר תחפוץ, offenbar Schluss von M. d. L. 55 מה שאמרו [חכמים] שהאדם עולם קטן, welches in Sch. u. St. f. 8 erst später kommt; während Sch. 16b, St. 7b vorher anschliessen טעם ציצית, letzter Absatz von 7, wie Cod. Ascher — wo aber das Citat רמ"בן wahrscheinlich aus n. 56; die übrigen Stücke daselbst sind höchst wahrscheinlich alle aus derselben Quelle, nämlich ר"ה 16, סכות 17, מילה 61 Ende, אכילת חלב u. s. w. 60 — wo אליה in der Ausg. wahrscheinlich falsch — שופר 16, das Citat רמ"בן über כרובים (lies ובין הע') 67. Eben so in Cod. Opp. Add. י"ג מדות 62, u. s. w.; über י"הב s. oben. Die Worte כן קבלתי מפי יצחק של hat auch St. f. 10 hinter מי כמוך d. i. n. 60, aber dann erst סוד השם המיוחד. Bei Sch. 17, St. 8 und M. 341 u. 56 folgt: רוח ה' דבר בי הע' שממנה על הנבואה. וישמע את הקול מדבר אליו כמו מתדבר אליו ר"ל כי משה רבינו ע"ה בטוב שכלו. . . ע"כ נאמר אח"כ וידבר אליו ר"ל על הע'. St. löst ע' falsch auf העולם für העטרת!

St. Sch. und M. 341 (die Copie 56 lasse ich ausser Acht, vielleicht habe ich auch kleine Stücke übersprungen) enthalten noch auf mehreren Blättern Stücke aus Mose d. L. in theilweise abweichender Ordnung, die vielleicht auch in den anderen HSS. stehen.

Zuerst טעם טבילה במים 55 und טעם על מה נשבע ה' לדוד, nur im Index 55 erwähnt, in שושן סודות 74b (vgl. oben); — Sch. und St. אל ארון 11, ומותר אדם (in שושן סודות Anf.) woher? und פי' יתגדל 11 — dann hat M. טעם לא תבשל 56, אכילת חלב 60 bis ונטמאת בם, weiter auch nicht bei Sch. 17b, St. 10 fügt daran מי כמוך, s. oben. Bei M. folgt טעם המילה למה אנו מברכין חתם באות ברית 61 Ende, u. zw. hinter ברכת מילה die beliebte Phrase השם כי הכהן נלבש לכוונת שתי המדות החס' והע' יראנו נפלאות מתורתו; dann Ende 63; טעם ניסוך המים 64; — f. 187b נצח והוד 65, טעם סוד נעשה daselbst (Sch. u. St. wie Ausg. ומשם סוד!); טעם הללוהו 66,

צרור החיים 67, u. s. w. bis 70. Ich bemerkte hierzu dass in 68 vor פי' חומר בנדרים [aus Nachmani, s. מערכת Kap. 10 f. 145] in Sch. 21, St. 12 Folgendes: ומקובל אני מפי בן הר' מטטרון הוא שליח ואיהו רבה המיוחד ששמו כך כל דבר (!) נקרא מטטר ולשון יוני מטטר ויכול להיות כי השלוחים מקבלים שפע מן הע' לעשות שליחות. Von 70 nur bis מבין שני הכרובים (also nicht über die Bleimünzen der Frevler, was in der latein. Uebersetzung noch steht); dann ועליו נאמר ומשם רועה אבן ישראל וגם עליו נאמר einige Zeilen bis שהוא תורה שבכתב und סוד השם (diese Ueberschr. nur in M.) א' א' מניינה כנגד יו"ד ה"א bis שש קצוות; dann פי' זה שמי לעו' bis התפארת כח הדמות. — M. und Sch. 22 haben dann קבלה מפי חכם מקובל בטעם גדול הוסיף הקב"ה לאברהם אבינו ה"א bis וצפונך תמלא בטנם, dann unmittelbar מחשבה מ' מחשבה ח' חכמה ש' תשובה . . . ונר מנר ואינה חסרה כלום פרץ, also ein Citat aus *Perez [Girondi]*.

Ich mag den Leser nicht länger durch weitere Aufzählung aller Stücke in Cod. Sch. und St. ermüden, obwohl daselbst einige Stücke vorkommen, die ich in der Ausgabe des משקל noch nicht aufgefunden. Es ist aber die Aufsuchung kleiner Stücke auch mit Hilfe des Index nicht sehr leicht, da derselbe nicht vollständig ist. Vielleicht ist auch Einzelnes, was ich oben angeführt, in der Ausgabe zu finden und mir entgangen. Ich erwähne nur noch, dass Sch. f. 19 über אדם וחוה n. 57 so lautet, wie in שושן סודות f. 2b.

Es sollte die gegebene Analyse einiger HSS. den Beschreibern ähnlicher HSS. die Arbeit erleichtern und dieselben vor Irrthümern bewahren, in welche hier der Belesenste verfallen kann. So beschreibt Michael seine HS. 615 als דברי מנחם über טעמי המצוות, worin אבינדור Schüler des Elasar Worms angeführt sein soll. Ich habe die HS. nie näher untersucht, darf aber wohl nach dem Vorausgeschickten behaupten, dass hier irgend ein Irrthum obwaltet. Doch breche ich hier ab, da das Verhältniss von Menachem und כתר ש"ט eine selbstständige Erörterung erfordert, in welcher von einigen anderen, noch nicht näher bekannten HSS. die Rede sein wird, welche wahrscheinlich ähnliche Stücke enthalten. Vielleicht nimmt Hr. Perreau inzwischen Veranlassung Cod. De Rossi 1108, 4 zu vergleichen.

Anzeigen.

(Philosophie). Der „Grundriss der Geschichte der Philosophie der patristischen und scholastischen Zeit," von Fr. **Ueberweg**, 3. verb. und verm. mit Registern verm. Aufl. 8. Berlin 1868 (mit Nebentitel: Grundriss u. s. w. von Thales bis auf die Gegenwart. II. Theil — VIII, 254 S.) ist das erste Werk dieser Art, welches auch der Pilosophie und Religionsphilosophie der Juden einschliesslich der Kabbala einen entsprechenden Platz

(S. 165—78) neben der der Araber einräumt, und dieselbe nach Massgabe der allgemein zugänglichen und genannten Quellen mit möglicher Objectivität übersichtlich darstellt. Weniger unbefangen ist begreiflicher Weise die Auffassung des Christenthums gegenüber dem Judenthum (S. 4), dessen religiöser Standpunkt nach Neander, „das hervorgetretene Bewusstsein der Entfremdung von Gott und der Entzweiung in der menschlichen Natur“ sein soll. Das Gebot der Liebe findet sich schon bei Moses, aber nur „in beschränktem Sinne,“ zum Vaternamen Gottes sollen im A. T. sich nur „Ansätze“ finden (S. 5.) — die volle Anwendung im vorevangelischen Judenthum würde ja der sittlichen Berechtigung des Christenthums den Boden entziehen. —

Unter den Quellen S. 153 fehlt Ritter's Abhandl. über unsere Kenntniss der arab. Philos. 4. Götting. 1844. Die Notiz von Lakemacher über Alkendi ist werthlos. Ueber Avicenna (S. 154) s. oben S. 16, 53, 72; unter Algazel fehlt Schmölders' Artikel in Ersch und Gr., der freilich noch an dem alten Irrthum laborirt, und zu dessen *Essai* die unentbehrliche Recension von Derenburg in Heidelb. Jahrb. 1845 S. 420—431, die freilich auch Steiner, die Muatazeliten S. 95—100, entgangen ist; über Alpetragius (S. 155) s. meinen Catal. p. 1610 und Add. zur ps. Lit. S. 72; Schahrastani darf nicht ohne *h* geschrieben werden — wie es auch Schmiedl in seinem Buche consequent thut. — Sprenger's Hypothesen über die „Haniferei“ und die sich daran knüpfende angebl. christlich arabische Literatur verdienten keine Aufnahme in diesem Grundriss (S. 156), s. Hebr. Bibliogr. 1862 S. 68;[1]) auf die „Rolle Abraham's“ (Rollen heist es nur in Verbindung mit Mose) komme ich anderswo zurück (vgl. auch Weil in Heidelb. Jahrb 1862 S. 8, Geiger's j. Zeitschr. I, 187) und über das Christenthum im alten Arabien Schröter, D. M. Zeitschr. XXIV, 264 ff.). — Alfarabi war nicht „der mystischen Secte der Sufi zugethan‘, (s. mein Alfarabi S. 2).

---

[1]) Die daselbst S. 91 behandelte Schrift ist jetzt auch mit Text erschienen u. d. T. „Hermes Trismegistns an die menschliche Seele, arab. und deutsch her. v. *H. L. Fleischer*. Zur Begrüssung der Theilnehmer an der Generalversamml. der D. M. Gesellsch. in Leipzig am 2. Oct. 1870“ u. s. w. Das Vorwort der früheren Uebersetzung ist S. VI unverändert abgedruckt; meine Hinweisung auf Cod. Upsal. 489 und Cod. Karsch. 75 bei Uri als זג'ר אלנפס von *Aristoteles* in 14 Kapp. ist Fleischer unbekannt geblieben. Ohne Zweifel ist auch dasselbe Schriftchen in 14 Kapp. dem *Plato* beigelegt u. d. T. "כתאב מעאדלה אלנפס in Codex Leyden III, 310 N. 1432 (wo der Katalog kein anderes Exemplar nachweisen kann) und dieser Titel *reprehensio animae* zu übersetzen (vgl. Wenrich *de auct. graecor. vers.* 119). Die lange Ueberschrift der Ausgabe scheint Zusatz eines Abschreibers; die Leydener HS. hat פי מכ'אטבתה לנפסה „in seiner ermahnenden Anrede an seine Seele,“ die Ausgabe מעאתבה" אלנפס „Zurechtweisung;“ diesen Titel giebt Ibn Abi Oseibia in seinem Verzeichniss der Schriften Plato's (HS. Berlin f. 52b, München f. 69b, vergl. Alfarabi 178) als den letzten; Wenrich l. c. hat jenes Verzeichniss nicht berücksichtigt. Der Tit. כתאב אלמעאני ist wahrscheinlich dem Anfang des 1. Kap. (S. 2) מא אנא אורד לך מן אלמעאני אלעקליה" entnommen.

Mit den, allerdings schwankenden Angaben über die *Kabbala* (S. 165, 170) kann ich mich nicht einverstanden erklären; die Sefirotlehre des XIII. Jahrhunderts ist erst aus der Philosophie und als Opposition gegen dieselbe entstanden; sie schliesst sich nicht an „ältere Anschauungen" und steht in keinerlei historischem Zusammenhang mit dem Essäismus; sie benutzt nur alte exegetische Hilfsmittel und Spielereien, um ihrer angebl. traditionellen Weisheit einen Halt zu geben (vgl. auch oben S. 160). Zutreffend ist die Bemerkung S. 171 über den phantasirenden Charakter. — Die Abfassungszeit des B. *Jezira* lässt sich nach unseren sehr mangelhaften kritischen Hilfsmitteln nicht innerhalb eines Jahrh. feststellen. Dass die ersten Philosophen Karaiten waren, und Mukammez zu diesen gehörte (S. 166, 172) ist durchaus nicht bewiesen, ebenso dass Chiwi el-Balkhi (n. A. Kalbi) keiner war (S. 173). — S. 168 fehlt die englische, vielfach verbesserte Uebersetzung des Art. Jüdische Lit. u. d. T. *Jewish Lit.* London 1857 und eine Anzahl Artikel im *Catal. libr. h. in Bibl. Bodl.* Berlin 1852—60; aus S. 539 und 544 desselben sind die Angaben über *Sohar* dahin zu berichtigen, dass eine Ausg. Amst. 1670 nicht existirt; Knorr v Rosenroth hat nur einzelne Stücke mit latein. Uebersetzung. Gabirol's Sittenlehre (S. 169) ist nur zweimal gedruckt, zuerst Riva 1562. *Cusari* Prag 1838—40 enthält Comment. v. G. Brecher; „theilweise Leipz. 1841—2" ist zu streichen; die Ausgabe Cassel's ist seit 1853 vollendet und enthält die Einleitung das bibliogr. Material. Ueber Abraham b. Daud fehlt die Abhandlung von J. Gugenheimer 1850 (Cat. Bodl. S. 1022); der *Moreh* erschien 1520 und 1629 nur in lateinischer Uebersetzung; über den Ursprung der älteren (XIII. Jahrh.), vielleicht durch Friedrich II s. H. B. VII, 65 (die Stelle aus Mose b. Salomon hat auch Munk, *Melanges* S. 115). Fürstenthal übersetzte deutsch den I. Theil, Scheyer den III., M. E. Stern (nach Munk) den II. *De prophetiae gradibus* nach Maimonides schrieb Scheyer hebräisch Rödelheim 1848. Hebr. Comm. von Pr. Duran, Abr. Crescas und Schemtob b. Schemtob sind gedruckt. Ueber Josef Caspi ist der ausführliche Art. in Ersch und Gruber II Bd. 31 anzuführen. Levi b. Gerson (S. 170) starb 1344 (s. H. B. VII, 83, so lies IX, 162, vgl. III, 71, V, 117),[2]) Ahron b. Elia's *Ez Chajjim* erschien

---

[2]) Bei Gelegenheit gebe ich hier die Schlussstelle zu der kleinen Abhandl. über היקש הישר in 14 Kapp., nach einer erbetenen Mittheilung der Hrn. Cand. B. Frankl in Breslau in April d. J., aus der HS. Saraval 26:

הנה זה מה שנראה לנו צודק בתולדות ההיקישים בעלי הצדדים הפשוטים והמעורבים והוא ממה שאין ספק כמו שתראה. ואולם לפילוסוף בכל זה דעות אחרות הסתעפו מהשרשים אשר ביארנו בטולם במה שקדם ולזה לא ראינו לטעון בזה המקום עליהם ואולם בביאורנו לספר ההיקש ביאור בן רשד ולאגרות בן רשד באלו הענינים ביארנו אופני הביטול ביאור רחב ומה שזכר בזה מספיק לפי הכונה נכונה (sic). והיתה השלמת זה הספר בשנת ו׳ ושבעים לאלף הששי ליצירה יתברך ויתעלה יוצר כל אשר עזרנו ברחמיו ו-חסדיו ומרומם על כל ברכה ותהלה אמן.

auch in Gosloff 1841. — Isak Israeli (S. 172) starb um 940—50 in sehr hohem Alter, und habe ich ihm den Jeziracommentar vindicirt (Alfarabi S. 248). Die Erklärung von Mutekellimin (S. 73) als Lehrer des „Wortes“ (Gottes, *Munk*, Melanges 312, vgl. zu Moreh I, 337) ist gezwungener, als die von Haarbrücker zu Schahrastani gegebene (vgl. auch Renan, Averroes 104 ff. ed. II). Dass Gabirol (d. h. Ibn Gabriel) 50 Jahre alt geworden, ist sehr unsicher (s. Catal. Bodl. S. 2318). Ueber Plotin (S. 174) s. mein Alfarabi S. 115, 254, über die „Theologie“ des Aristoteles (S. 175) daselbst S. 158, 250; über *de causis* daselbst 113, 249. „Bahjah“ (S. 176) ist jedenfalls eine unrichtige Namensform, schwerlich Bahja aus Abu Jahja zusammengezogen, vielleicht Bahijja (vgl. über Bahiel H. B. III, 20, IV, 185). — Einige Zeilen hätte auch Josef Ibn Zaddik, (um 1140), Vf. des „Mikrokosmos“, wenigstens nach Beer's im Jahre 1854 besonders abgedruckter Kritik der Ausgabe (vgl. auch Catalog *s. v.*) verdient. Das Todesjahr Jehuda ha-Levi's ist unbekannt, auch sein Alter; dass Maimonides von Aristoteles abgehe, „wo das Dogma es fordert“ (S. 177) ist unrichtig, M. ist der Ansicht, dass die Schöpfung nicht *a priori* bewiesen, und in offenen Fragen der einfache Bibelsinn Autorität sei. — Der geehrte Vf. wird in unseren kleinen Ausstellungen den Wunsch erkennen, seine anerkennenswerthe Arbeit in einer künftigen Auflage von unsicheren und unrichtigen Angaben befreit zu sehen.

Einen Beitrag zur arabischen Philosophie liefert **J. Herez** in der Herausgabe der hebräischen Uebersetzung von „drei Abhandlungen über die Conjunction des separaten Intellects mit dem Menschen von *Averroes* (Vater und Sohn)“ mit deutscher Uebersetzung und Anmerkungen (Berlin 1869). Dieselben sind von

---

Dieses Enddatum 79 (1319) hat auch Cod. De Rossi 805, 3 (Mitth. Perreau's Sept.
1865); Cod. Leipzig 40 f. 30 ist zuletzt unvollständig, uod zu Cod. Turin 40 f. 98-119
giebt Pasinus S. 11 den Schluss nicht an. Wir sehen oben eine Verweisung
auf die ausführlichere Behandlung im Comm. zum Buche Syllogismus (*anal. pr.*)
und den Abhandl. des Averroes; letztere sind ohne Zweifel die beiden (umgestellt)
in Cod. Mich. 86, Turin 40 f. 93, die erste unvollst. in Paris 9€0, 2; sie beziehen sich auf *Quaest.* IX und V der latein. Ausg. des Averr.; also ist die
Verweisung des Pariser Catal. auf 959, 3 (Quäst. IV) unrichtig. — Das Datum
der Quacst. ist unbekannt; aber der Comm. zu Syll. fällt nach Cod. Mich.
86 und Par. 960 in Adar 1323, nach Turin 40 in Ab, wo מופת beendet ist
nach Par. 958, 5 und 961 (De Rossi 805, 2 enthält in der That nur die Uebersetzung des Jakob!), נצוח 10. Elul (Turin), הטעאה 22. Elul (Turin, nur nach
Wolf IV S. 751, wenn nicht dieses Datum aus dem 23. Elul der Uebersetzung
des Kalon. von נצוח herübergenommen ist), jedenfalls Alles 1323. Demnach
wird obige Nachschrift verdächtig; eine Emendation תשע ושמנים wäre nicht
unbedenklich. Schliesslich ist zu bemerken, dass der Vatic. Cod. Ottob. 1906
(bei Boncompagni in den *Atti dell' Acad. Pontif.* 1863 p. 753) zuerst enthält
Liber sillogismi recti: quem composuit Excellentiss. philos. Rabi Leuj fil. Gheres ss
hebr. cognom. Leo de Bagnola: In quo adversatur pluribus eorum: que in priori 8)
[d. h. *analyt.*] *aristotelis traduntur: Dixit Levi fil. ghreson; quoniam perspexim* Der
libro priorum Aristotelis, also übereinstimmend mit Cod. Leipzig bei Deli מא
S. 303 .אמר לב"ג בעבור שראינו בספר ההיקש לאריסטו

Samuel Ibn Tibbon dem Commentare über Kohelet angehängt und dürfen vielleicht als die erste Uebersetzug eines arabischen Philosophen betrachtet werden. Der Herausgeber hat in dieser Erstlingsarbeit in seiner Uebertragung sich allzu streng ans Wort gehalten, und einzelne Ausdrücke sind dadurch incorrect geworden, wie z. B. „Bewirktwerden“ für התפעלות Afficirtsein, und so „bewirkt“ S. 19 vorl. Z.; das Wichtigste ist S. 64 berichtigt. Der Text ist ziemlich correct: S. 3 Z. 4, 6 lies החלקם, Z. 11 ומוציאו, A. 26 להיות הנמצאות, S. 4 Z. 6 v. u. הידוע; S. 6 Z. 16 scheint corrumpirt; 12 Z. 13 l. השכל, 14 Z. 5 v. u. l. באמצעות; 15 Z. 4 v. u. l. החמרי; 20 Z. 8 v. u. l. אלו, Z. 5 v. u. בהכנה, Z. 3 v. u. הכרחית; 21 Z. 7 v. u. דעתי, 22 Anh. II Z. 4 המתפעל, Z. 9 נקרא, 23 Z. 4 בשכל, 24 Z. 9 v. u. באלו; Z. 8 v. u. „ואמר הרבה“? — Die zahlreichen Anmerkungen führen das Thema aus und bringen Parallelen heran. Wir fügen hinzu eine Stelle aus *Jehuda Romano* zu Genes. 1, 26 (meine HS. f. 24 b) והשכל האנושי בכלל נחלק למעשי ועיוני, והעיוני נבדל מהמעשי בהבדלים שבעה (בגליון ששה). ההבדל הראשון והעקרי בסבתו יתחדשו ההבדלים האחרים הוא כי מושג השכל העיוני הוא האמת והשקר אבל מושג המעשי הטוב והרע. וההבדל השני הוא היות השכל העיוני עולה מהפרטי אל הכלל והשכל המעשי יורד מהכללי אל הפרט. וההבדל השלישי הוא היות השכל המעשי נותן לבוש החומר לצורה המופשטת והשכל העיוני מפשיט לבוש החומר מהצורה. וההבדל הד' הוא שצורת השכל המעשי התחלת תנועתה היא ממנו ותכליתה אל הדבר והתחלת צורת השכל העיוני היא מהדבר ותכליתה אל השכל. וההבדל הה' הוא כי השכל העיוני בקנותו הצורה יצטרך אל כלים גשמיים ואחר הקנייה לא יצטרך אליהם אך השכל המעשי הוא בהפך כי בקנותו הצורה אין צורך לכלי גשמי אך אחר הקנייה יצטרך אליו. וההבדל האחרון הוא כי השכל המעשי הוא סבת הצורה אבל השכל העיוני הוא בהפך להיותו [להיות] הצורה סבת מציאותו. אם כן מכח המאמרים הקודמים ומההבדלים המתוארים מבואר היות שלמות המעשי בקניית המעלות [מעלות] המדות והתרחק מהפכם ושלמות העיוני בהשגת המושכלות. ולהיותו הכנה מוחלטת בתחלת מציאותו צריך להצעות רבות וחכמות עמוקות קודם השגת המכוון. ואלו החכמות הם חלקי הפילוסופיא שחלוקם לא יתחדש כי אם מחלוק הגברים אשר הם אמצעיים במופתים כמו שהתבאר במקומו.

Die Abhandl. des Averr. *de animae beatitudine* citirt del Medigo (Nobelot 17 b): ב"ר במאמר הנקרא באושר הנשמה. —

„Die Religionsphilosophie des Talmud in ihren Hauptmomenten dargestellt von Abr. **Nager**“ (Leipzig 1864) will „eine geordnete Uebersicht der Hauptpunkte von dem religionsphil. *System* der Rabbiner im Talmud“ geben, obwohl derselbe ungefähr 300 Gelehrte zu Autoren (!) habe, und stellt auf 44 Seiten Verschiedenes aus der Haggada in 12 Rubriken zusammen. Ein „System“ existirt aber im Talmud selbst nicht; inwieweit die Aussprüche der Haggada überhaupt aus wissenschaftlichem Bewusstsein abgeleitet werden dürfen, hat der Vf. nicht nachgewiesen. Munk in seinem Art. im *Dict. des sciences phil.* S. 58 sieht im Talmud u. s. w. *aucune trace* philosophischer Speculation, Beer S. 12 übersetzt; „im Verhältniss wenige Spuren;“ in den Melanges S. 470: *peu de traces.* —

Wir schliessen hieran — um eine alte Schuld nicht länger

aufzuschieben — einige Worte über ein Schriftchen, welches den Talmud nach verschiedenen Seiten zu charakterisiren versucht. „Der Talmud“ von Em. **Deutsch** ist aus dem *Quarterly Review* englisch siebenmal abgedruckt. nach dem Vorworte des Verlegers zur deutschen Uebersetzung (Berlin 1869) „wiederholentlich ins Französische, Holländische, Dänische, Schwedische, Russische, Isländische u. s. w. übertragen worden“ (für die H. B. wären genauere Angaben erwünscht gewesen). Dass diese populäre, sehr geschickt angelegte Apologie in grossen Kreisen Aufsehen und Interesse erregte, ist leicht begreiflich. Wer kennt denn selbst in gelehrten Kreisen z. B. Wolf's Abhandl. *de Talmude* (Bibl. Hebr. II, 657—993, IV, 310 ff.) mit dem interessanten Kapitel *de fatis Talmudis inter Christianos* (II, 930, IV, 447, vgl. Deutsch S. 8—12), nachdem selbst de Rossi (Wörterb. *s. v.* S. 303 der Uebetsetz.) denselben ignorirt. Der Vf. vermisst (S. 6) eine Monographie für „die grosse Welt,“ es frägt sich freilich, was eine solche überhaupt zu leisten vermöge. In seinem Eifer geht er so weit zu behaupten. dass die ersten Ausgaben des Talmud „in aller Eile und ohne gebührende Sorgfalt gedruckt seien“ (das.), und vergisst dabei die in neuerer Zeit oft citirte Versicherung Gerson Soncino's, dass er weite Reisen gemacht, um nur die Tosafot herbeizuschaffen. Oder beweist etwa Rabbinowitz's Variantensammlung (deren erster Band 1868 in der Einl. die Ausgaben characterisirt) jene Behauptung? Die Geschichte des Talmudtextes liegt jenseits der Druckperiode in inneren Motiven und äusseren Schicksalen der HSS. (vgl. Lebrecht's Abhandl. die HSS. des Talmuds, 1862). Wahr ist es allerdings, dass die neueren Forschungen sich mehr der Bibliographie, Literaturgeschichte, Form, Abfassung, Sprache des Talmuds und dergl. zugewendet haben, kurz demjenigen, was dem Talmud als Literaturproduct eigen ist. Der Inhalt des Talmud ist in der That das Wichtigere, aber für die Behandlung desselben ist er selbst nur Quelle, und zwar eine Hauptquelle, jedoch nicht die einzige, jeder Zweig der in ihm berührten Wissenschaften wird ihn zu benutzen haben, und das geschieht in neuerer Zeit nach den Verhältnissen der jüd. Wissenschaft überhaupt. Eine scharfe Trennung dieser beiden Gesichtspunkte weist die einleitenden Klagen und Anklagen des Vf. in bescheidenere Grenzen. Eine *terra incognita* voll lohnender Wunder und Geheimnisse ist der Talmud lange nicht mehr; um ihn immer besser und in angemessenerer Weise zu benutzen, müssen philosophische und historische Studien gemacht werden, und wenn die Schutzrede des Vf. solche zu fördern beiträgt, so wird ihm die Wissenschaft dankbar sein; aber man darf nicht den Glauben erwecken, als ob Alles noch in den ersten Anfängen begriffen sei; so z. B. ist S. 51 als „ein Tropfen aus dem Ocean“ von griechisch-latein. Ausdrücken die Rede; darüber giebt es Monographien und eine culturhistorische Zusammenstellung der Fremdwörter bei S. Cassel, Art. Juden S. 27 ff. Der apologetischen Tendenz wird man es also auch zu Gute halten müssen,

wenn die Darstellung hin und wieder überschwenglich wird, wenn namentlich moderne Begriffe und Ausdrüke auf die talmudische Zeit übertragen werden, wie z. B. der „Schulzwang“ (S. 27 unten), Geschichte, Geographie u. s. w. als Unterrichtsgegenstand (S. 26), die Sokratische Methode (27), Jury (42), — auch die Deutung von *Pardes* (S. 16) gehört nicht der „naiv-geistvollen (?) Weise“ jener Zeit (16), s. *Jew. Lit.* 330 A. 8. Es sind kleine restringirende und modificirende Wörtchen, Epitheta u. dgl., welche den Dingen einen anderen Werth und Anstrich geben, als ihnen die unbefangene Forschung zuertheilen kann; dem uneingeweihten Leser entgeht ihre Bedeutung sehr leicht, oder er setzt sie auf Rechnung eines lebendigen, geschmackvollen Styls. Wir würden die uns gesteckten Grenzen weit überschreiten müssen, wenn wir die *lumina orationis* der effectvollen Brochüre mit einer nüchternen historischen Kritik beleuchten wollten.

Zur Geschichte der Juden in Deutschland.

von Dr. H. Bresslau (Fortsetzung).

Elsass.

Eine statistische und culturhistorische Darstellung der Elsässischen Verhältnisse, die im Anfange des 13. Jahrh. geschrieben ist,[1]) berichtet, dass die Zahl der Juden im Elsass nur gering sei. Nichtsdestoweniger lassen sich dieselben an verschiedenen Orten dieser Provinz nachweisen. In *Hagenau* zunächst lebten nach Richard von Senones[2]) viele Juden, und der Widerspruch, in dem diese Nachricht mit der vorher erwähnten zu stehen scheint, (aber auch nur scheint, denn wenn im ganzen Elsass auch nur wenige Juden im Verhältniss zu der Gesammtbevölkerung der Provinz lebten, so konnte doch ihre Zahl in Hagenau im Verhältniss zur Bevölkerung dieser Stadt ganz bedeutend sein) wird uns nicht veranlassen können an der Richtigkeit dieser Angabe zu zweifeln.

Da Hagenau unmittelbare Reichsstadt war, und die Stadt sowie die umliegenden Ländereien von königlichen Beamten verwaltet wurden, so standen natürlich auch die dortigen Juden unmittelbar unter dem Könige und entrichteten an seine Beamten ihre Abgaben. Mit den Bürgern der Stadt scheinen sie übrigens in ziemlich gutem Einvernehmen gestanden haben; denn als König

---

[1]) De rebus Alsatiae ineunte saeculo XIII, ed. bei Pertz Monumenta Scriptores XVII, 236, c. 16: Judei pauci.

[2]) Rich. Senon. 7, 33 (Böhmer Fontes III, 58): In oppido quod Hagenowia dicitur, in territorio Alsatiae, multi Judei habitabant.

Richard, um sich die Treue der wichtigen Stadt zu sichern, derselben 1262 ihre Rechte bestätigte und erweiterte,[1]) liessen die Bürger in die Urkunde einen eigenen Passus aufnehmen, durch welchen der König anordnete, dass die Juden, seine Kammerknechte, nur nach den Bestimmungen seiner offenen Briefe, nie aber von wem es auch sei zu anderen Dienstleistungen herangezogen werden sollten.[2])

Die Juden zu *Strassburg* dagegen standen unter dem Bischofe; aber die Bürger der Stadt erkannten dessen Recht nicht an, sondern beschwerten seine Kammerknechte mit Dienstleistungen und legten ihnen nach Willkür Steuern auf, worüber sich Bischof Walther 1261 als er seine Beschwerdepuncte gegen die Stadt aufzeichnete, bitter beklagte.[3]) Ob indess diese Beschwerden beim Vergleiche des Bischofs mit der Stadt, der bald darauf stattfand, gehoben sind, ist nicht bekannt. Sehr bedeutend scheint jedoch die Anzahl der Juden in Strassburg nicht gewesen zu sein; die verschiedenen Recensionen des Stadtrechtes, obwohl sehr ausführlich auf die gewerblichen und polizeilichen Verhältnisse eingehend, erwähnen ihrer gar nicht. Juden in *Ehinheim* und *Rodisheim*, denen Geräthschaften der Abtei des h. Leonhard — unter anderen auch mehrere Bücher — verpfändet waren, werden im Jahre 1215 erwähnt.[4]) Von den Juden zu *Weissenburg* berichten die Colmarer Annalen zum Jahre 1260, dass sie einen Knaben getödtet hätten.[5]) Das Mainzer Memorbuch erwähnt eine Verfolgung, die 1270 in Weissenburg stattgefunden haben soll;[6]) vielleicht sind beide Ereignisse nur eins und dasselbe und hat sich der eine der beiden Berichterstatter um eine Ziffer geirrt.

Auch in *Colmar* endlich werden schon in unserem Zeitraume Juden gewohnt haben. 1278 wird hier eine Judenmauer urkundlich erwähnt,[7]) aus dem Jahre 1279 hören wir, dass die Synagoge

---

[1]) Urkunde bei Gaupp Deutsche Stadtrechte des Mittelalters, Breslau 1851. I 105.

[2]) Ut Judei de Hagenowe, camere nostre servi, tantum et per nostras patentes litteras serviant, nec ab aliquo quicumque fuerit ad indebita et inconsueta servicia compellantur.

[3]) Schöpflin Alsatia diplomatica I 433. N. 597. — Ein Grabstein, der in Strassburg aufgefunden ist, und den Oberlin (Miscella Litteraria Argentorati 1770 p. 98) edirt hat, bringt folgende Inschrift, bei der indess das Jahr fehlt:

שבתה באייר
לפרט תהי נפשו
הצדיקים בגן עד
מין אמן סלה:

[In der 1. Zeile dieses Fragments lies שבת ה׳ באייר Sonnabend 5. Ijjar, voraut das Jahr folgen musste. *St.*]

[4]) Schöpflin Alsatia diplomatica I p. 330 N. 401.

[5]) Ann. Colmariens. bei Pertz Mon. Script. XVII, 191: Interfecerunt Judei de Wissenburg puerum.

[6]) Bei Grätz VII, 161.

[7]) Murus Judei Urk. bei Schöpflin Alsatia dipl. II, 17.

durch eine Feuersbrunst zu Grunde ging.[1]) Eine Notiz aus dem Jahre 1290 erzählt: Filia filii Juvene Judee in Columbaria cum nobili Judeo de Herbipoli contraxit et 4 Non. Sept. nuptias cum nobili Judeo celebravit[2]) Gewiss merkwürdig, dass der christliche Annalist diese jüdische Hochzeit für denkwürdig genug hielt in seine Aufzeichnungen aufgenommen zu werden.

Rheinhessen und Rheinpfalz.[3])

Auf dem engen Gebiete zwischen dem Main, dem Neckar und dem Saarbrückischen Gebirge, das heutzutage die Provinzen Rheinpfalz und Rheinhessen ausmacht, lebte eine verhältnissmässig sehr zahlreiche jüdische Bevölkerung und in recht glücklichen Verhältnissen. Hier blühten vor allen jene drei grossen Gemeinden Mainz, Worms und Speier, welche von der im Jahre 1223 zu Mainz zusammengetretenen Rabbinersynode als Obergemeinden Deutschlands anerkannt und mit der Entscheidung von gewissen streitigen Fällen betraut wurden. Die Beschlüsse der Synode werden nach den Anfangsbuchstaben der drei Gemeinden שו״ם genannt.[4])

In *Mainz* gab es ein besonderes Judenviertel, wie die Benennung einer in demselben gelegenen Kirche, ecclesia S. Marie inter Judaeos, die 1218 erwähnt wird, beweist.[5]) Als in den achtziger Jahren des 13. Jahrh. die Juden aus Mainz flohen, wurden 54 Häuser, alle in einer Gegend belegen, vom Erzbischof eingezogen. Man mag danach die jüdische Bevölkerung von Mainz auf etwa 3—400 Seelen schätzen.[6]) Die Gemeinde hatte ihren eigenen Begräbnissplatz an der Stelle des jetzt sogenannten Judensandes, hier wurde 1839 ein Grabstein mit dem Datum des Jahres 1222 aufgefunden.[7]) Eine Synagoge wird urkundlich für unsere Zeit nicht erwähnt; dass sie vorhanden war, wird kaum bezweifelt werden können, da Mainz, wie wir sehen werden, Rabbinatssitz war.

Seit im Jahre 1222 Kaiser Otto IV die Judenbeden dem Erzbischof von Mainz nach Lehnsrecht übertragen hatte,[8]) standen die Mainzer Juden unter erzbischöflicher Hoheit. Erzbischof Siegfried III schloss mit den Juden einen eigenen Vertrag und

---

[1]) Annales Colm. majores Scriptores. XVII, 205.
[2]) Ebenda XVII, 266.
[3]) Vgl. Schaab, diplomatische Geschichte der Juden in Mainz. Mainz 1855. — Ueber Worms G. Wolff in Frankels Monatsschrift X, 321 ff. — Ueber Speier Wiener ebenda XII, 160 ff. — Ueber Oppenheim Kayserling ebenda X, 285, der aber bisweilen nicht ganz genaue Angaben macht.
[4]) Grätz VII, 29 ff.
[5]) Huillard-Bréholles I, 578.
[6]) Schaab p. 60.
[7]) Schaab p. 37.
[8]) De Gudenus Cod. dipl. anecdotorum res Maguntinas etc. illustrantium I 419.

verhiess seiner Bürgerschaft, die sich der Juden angenommen zu haben scheint,[1]) was er seinen Juden versprochen habe, unverbrüchlich zu halten; der Inhalt dieses Abkommens ist uns leider nicht bekannt. Die an den Erzbischof zu zahlende Abgabe betrug gegen Ende unserer Periode mindestens jährlich 200 Mark da Erzbischof Wernher 1277 dem Grafen Johann v. Sponheim 400 Mark auf die Steuer der Mainzer Juden, zahlbar in 2 Jahresraten, anwies.[2]) 1295 trat der Erzbischof der Stadt die Juden ab und gestattete ihr die Abgaben derselben einzuziehen.[3])

Die innere Organisation der Gemeinde ist sicher in unserem Zeitraum dieselbe gewesen, wie wir sie für das Jahr 1286 aus einer Urkunde König Rudolfs I. kennen lernen.[4]) Der König entbietet im Eingange derselben „Moysi quondam episcopo Judaeorum, necnon Joeli dicto Haller, Abrahamo dicto Wez, Coppelino ceterisque consulibus Judaeorum et aliis Judaeis“ seine Gunst und ladet sie vor sich, um sich über eine Anklage des Erzbischofs zu rechtfertigen. Wir erfahren aus dieser Urkunde zunächst, dass die Stadt Sitz eines Judenbischofs oder Rabbiners war, und dass dieses Amt nicht lebenslänglich war, da Moses sonst nicht weiland Judenbischof, quondam episcopus Judaeorum, genannt werden könnte; sodann dass auch hier eine collegialische Behörde, Judenrath genannt, an der Spitze der Gemeinde stand, welche mehr als 4, wahrscheinlich 12 Mitglieder zählte. Der Rabbiner Moses um 1286 ist mir sonst nicht bekannt, um 1223 wird wohl Baruch ben Samuel, der die Stadt auf der Rabbinersynode vertrat,[5]) Rabbiner der Gemeinde gewesen sein. Auch in Mainz, wie überall in Deutschland, liehen die Juden hauptsächlich auf Pfänder. Unter Siegfried III versetzte der Propst des Mainzer Stefansstiftes eine Präbende seines Stiftes an einen Juden, welche das Capitel auf seine Kosten wieder einlöste.[6])

Recht bedeutend scheint auch zu *Worms* die Judengemeinde gewesen zu sein. Sie wird in allen Eidesformeln der Behörden, in Verfassungen und sonstigen Verhandlungen als selbstständiger Theil der Bevölkerung erwähnt. So heisst es in der Eidesformel, welche 1233 von 15 neu gewählten Rathsherren beschworen wird, sie wollten „gerecht richten dem Geistlichen, dem Laien, dem Juden“,[7]) so bestätigte König Richard 1258 den Christen und Juden ihre Rechte und Freiheiten[8]) u. dgl. m.

---

[1]) Guden I, 580: quicquid Judeis nostris promisimus, inviolabiliter observabimus.
[2]) Dipl. bei Mone Zeitschrift f. d. Geschichte des Oberrheins IX, 273.
[3]) Urkunden vom 16. Jun. 1295. Extr. bei Würdtwein Nova subsidia diplom. V, p. XIX.
[4]) Schaab I, 54 N. 1.
[5]) Grätz VII, 24.
[6]) Joannis Scriptores Rer. Mogunt. II, 537.
[7]) Ut juste judicarent clerico, laico, judeo. Annal. Wormat. Pertz Mon. Script. XVII, 42.
[8]) Ebenda XVII, 60.

Die Juden scheinen auch in Worms einen besonderen, abgeschlossenen Theil der Stadt bewohnt zu haben. Zwar eine Judengasse wird, soviel ich finde, nicht erwähnt, wohl aber ein Judenthor (porta Judaeorum),[1]) das die Gasse abgeschlossen haben muss. Sie besassen weiter Grundeigenthum in der Stadt. So hatte der Jude Bonifant im Jahre 1254 ein Haus nahe dem S. Martinsthore, von welchem er jährlich 9 Unzen zahlte.[2]) Die Gemeinde besass einen vor dem Andreasthore nahe dem Stadtwalle gelegenen,[3]) mit Befestigungen versehenen[4]), Friedhof (cemiterium Judaeorum). Characteristisch ist übrigens, dass, was in Köln, wie wir sehen werden, rechtlich verboten war, die Enthauptungen in der Nähe des jüdischen Gottesackers vollzogen wurden.[5]) Dass die Gemeinde eine Synagoge besass, ist, wenn auch für unsere Zeit nicht bezeugt, doch zu vermuthen.

In gewisser Beziehung war die Stellung der Gemeinde zu Worms so günstig dass sie, was kaum an anderen Orten vorkommt,[6]) Theile von der Almende, den Ländereien der Commune, occupieren konnte, deren Besitz ihr im Jahre 1278 die Stadt gegen Zahlung von 400 Pfd. Heller verbürgte.[7])

Auf die Grösse und den Reichthum der Gemeinde lässt die Höhe der Abgaben schliessen, von denen uns die Wormser Annalen[8]) aus den Jahren 1254—1263 ein ziemlich genaues Verzeichniss geben. Die Juden zahlten:

1254 der Stadt	150[9])	Pfd.	Heller	u. 200 Mark Silber
1258 der Stadt u. d. Bischof	200	„	„	u. 50 Mark „
1260 der Stadt	300	„	„	
1260 der Stadt noch einmal	400	„	„	
1261 der Stadt	250	„	„	
1263 der Stadt	220	„	„	
In Summa also in 9 Jahren	1520	Pfund	Heller	u. 250 Mark Silber.

(Fortsetzung folgt.)

Miscellen.

(Ein **Jude** aus Jerusalem). E. Dümmler giebt in Haupt's Zeitschrift für Alterthum, Jahrgang 1869 Bd. XIV, 20 eine nicht uninteressante Mittheilung aus einer St. Galler Hdschr. über

---

1) a. 1231; ebenda p. 38.
2) Baur Hessische Urkunden II, 131.
3) Ann. Worm. a. 1258. Pertz XVII, 60.
4) Ebenda a. 1278 p. 69.
5) Ebenda p. 72. mutilatio capitum erit extra portam S. Andree prope cemiterium Judeorum.
6) Vgl. Stobbe Juden in Deutschland 215.
7) Ann. Worm. Pertz XVII, 69.
8) a. a. O. p. 57 ff.
9) Nach einer anderen Handschrift 200.

einen Juden aus Jerusalem, der vom Patriarchen getauft nach Deutschland kam und hier Ekkehart IV von St. Gallen (c. 980—c. 1060) über den Tempel in Jerusalem und die auf ihn bezüglichen Bräuche unterwies.

(Zum **Kaufmann** von Venedig). In Haupt's Zeitschr. S. 525 ist nach einem alten Drucke von Müllenhof ein Meistergesang veröffentlicht: Von Keiser Karl's recht. Wie er ein Kauffmann und ein Juden macht slecht. Von eins pfund schmirz wegen das er aus seiner seitten um M. gl. versetzt het. Nachweisungen dazu s. altdeutsches Museum 2, 276—83. V. d. Hagen Grundriss S. 172, Wackernagel Literaturgeschichte S. 175. *(Bresslau).*

Nekrolog. Am 22. September 1869 starb zu Glogau im 74. Jahre H. ARNHEIM, Oberlehrer und Rabbiner Mitarbeiter der unter Zunz's Redaction erschienenen Bibel u. s. w. Samuel DREIFUS,[1]) Rabb. in Mühlhausen, Red. der Zeitschrift *Lien d'Israel* starb Mitte Mai 1870; der berühmte Musiker und Componist Ignaz MOSCHELES, geb. in Prag 1794, lange Zeit in London, starb in Leipzig am 10. März dieses Jahres; Phöbus PHILIPPSON, geb. in Dessau 26. Juli 1807, Sanitätsrath in Clötze, Verf. von Novellen und einer Abhandl. über die Agricultur der Juden in den ersten Jahrgg. der A. Z. d. J., st. den 1. April d. J.; Abr. SUTRO, Rabb. in Münster, Eiferer gegen die Reformen im Judenth., am 10. Oct. 1869, nahe an 86 Jahre alt; Jesaia WAHRMANN, Verf. hebräischer Schriften, starb 77 Jahre alt in Pest in der Sonnabendnacht 1868, fast zur selben Stunde wie ein jüdisches Jahr früher der Rabb. und Schriftsteller W. A. MEISEL (*Maggid* 1868, Beil. zu N. 48, S. 50 Dec.); Wolfgang WESSELY, Prof. in Prag, geb. in Trebitsch in Mähren 17. Oct. 1801, starb in Wien 1. April d. J.; Reuben b. Josef WUNDERBAR, Lehrer in Riga, Verf. einer „Biblisch-Talmud. Medicin" (1850—60), st. 1. Elul 1868 (*Maggid* S. 347); Meier ZIPSER, Rabb. in Stuhlweissenburg u. Rechnitz in Ungarn, am meisten durch seine in's Englische übersetzte Abhandl. der Talmud und die Evangelien bekannt (vgl. auch oben S. 152), st. 10. Dec. 1869, 54 J. alt (vgl. Kayserl. Homil. Beil. I, 40).

Saadia Gaon's Commentar über die Proverbien. Es ist in letzter Zeit vielfach von diesem Werke die Rede gewesen. Folgende Bemerkungen, welche ich im *Serapeum* 1852 S. 27 mittheilte, scheinen unbekannt geblieben zu sein; sie mögen daher hier Platz finden. Die betreffende anonyme Bodl. HS. war bis dahin von Niemand näher untersucht worden.

Uebersetzung und Commentar der Proverbia will Nicoll einem Schüler des Maimonides zuschreiben, obwohl gleich in der

---

1) Wohl ein Verwandter vom Menachem b. Abr. טריוש, der in den H. B. I S. 52 „Treves" genannt wird, aber sich ebenfalls Dreyfuss oder Dreifus nannte.

Einleitung — die ich vollständig copirt habe[1]) — sich die Saadia'sche Eintheilung der Gebote in עקליה und סמעיה (rationale und positive) findet, die Maimonides ausdrücklich tadelt, obwohl ferner Nicoll selbst die Verweisung auf die Einleitung zum Commentar über Ijjob — der in Oxford selbst liegt! — und auf den Commentar zu Leviticus IV, 28 fand, wo Ibn Esra das hier Erwähnte im Namen des Saadia anführt, so wie die Stelle 25, 1 mit dem arabischen Commentar zum Buche יצירה (in Oxford) übereinstimmt. Aber auch der ganze Charakter des Werkes, bis auf den allegorischen Titel (טאלב אלחכמה) ist Saadia'nisch, und wenn es noch weiterer Beweise bedürfte, so finden sich dieselben in folgenden Stellen: 24, 21, (verglicheu mit Kimchi rad. שנה), 26, 10 (derselbe rad. שכר)[2]); [26, 18, nach Ibn Esra שפת יתר 81 beweist Nichts, da letzterer selbst כמתלהלה vergleicht]; 28, 23 (Kimchi rad. אחר); 29, 13 (derselbe rad. תכך); 30, 1. (ראב"ן n. 119); 30, 15 (Kimchi rad. עלוקה); 31, 3 (Ibn Esra שפת יתר, 45). Solchen Beweisen gegenüber müssen wir bei Kimchi einen Irrthum annehmen, wenn derselbe (rad. חבל) angiebt, dass Saadia (zu Spr. 23, 34) חִבֵּל durch Schiff wiedergebe, während in unserer Uebersetzung u. Erläuterung das Wort anders aufgefasst wird.

Türkische Wörter im Talmud. Lagarde (Gesammelte Abhandl. Leipzig 1866 S. 24, 26, 71) erklärt die Wörter גואלק, פומק אהוריר (emendirt אחוריאר) im Talmud aus dem Türkischen, und meint, diese Erscheinung sei von Bedeutung für die Abfassungszeit des Talmud. Dagegen ist Blau (D. M. Zeitschr. XXIII, 268) der Meinung, dass die Aufnahme türkischer Wörter im Aramäischen in den Jahrhunderten nach Alexander durch Persien vermittelt sei.

Tychsen. In „Merkwürdige Beilagen zu dem *O. G. Tychsen's* Verdiensten gewidmeten liter.-biogr. Werke mitgetheilt von A. Th. Hartmann", 8. Bremen 1818 S. 289, wird erzählt, dass die Juden Tychsen's „Bützow'sche Nebenstunden" aufgekauft und an Purim mit seinem Bilde [als Haman] verbrannt hätten. — Dass die Juden Grund hatten, sich über literarische Unehrlichkeit Tychsen's zu beklagen, ist im Catal. Bodl. 2687 nachgewiesen.

---

[1]) Diese Durchzeichnung habe ich im Mai 1860 Hrn. *Schröter* zur Benutzung für Dunasch geliehen, und er ist noch im Besitze derselben (vgl. Geiger's jüd. Zeitschr. IV, 315).

[2]) Abgeschrieben bei Benjamin b. Jehuda zur Stelle.

Briefkasten. 15. Dec. Hrn. *Caplan.* Das Buch *Flos sanctorum* ist von Peter de Ribadeneira. — Hrn. *Perreau* bitte ich um die Vorr. des Peter in Cod. R. 165, 1, wovon ich eine Durchzeichnung aus Cod. Vatic. besitze, Cod. R. 306, 2 Tabulae mit 749, 1181, 1474 (s. Catal. S. 1234) zu vergleichen, Anfang und Ende des Ged. von Eliab in Cod. 563, 34 — Prof. L. ich antworte sobald ich kann.

Druck von Rosenthal u. Co., August-Strasse 80.

